

TEXTO EN ESPAÑOL DE LA ENTREVISTA GRABADA A FRANCO BORGOGNO

Introducción:

Para conmemorar la creación de la primera cátedra de psicoanálisis en el mundo y el nombramiento de Ferenczi en Budapest como fundador de la misma, Freud publicó en 1919 un artículo donde planteaba algunos interrogantes acerca de la posibilidad de enseñar psicoanálisis en la universidad. Tenemos hoy la oportunidad de entrevistar a Franco Borgogno, psicoanalista Miembro Titular de la Sociedad italiana de psicoanálisis, y profesor de psicología clínica de la universidad de Turín en Italia, autor de numerosos artículos junto con Antonino Ferro , integrando la Comisión Directiva de la Publicación Cuadernos de Psicoterapia Infantil y autor de varios libros entre los cuales podemos destacar: “El psicoanálisis como recorrido”, “Programa de psicología y psiquiatría y psicoterapia” ,donde explica su recorrido personal en el psicoanálisis, en la práctica clínica y en la enseñanza universitaria, y también “La señorita que hacía el “arakiri” y otros ensayos histórico-clínicos”.

Pregunta: ¿Hasta qué punto consideras válidos hoy los comentarios de Freud de 1919?

Respuesta. : Hoy, alguien que esté interesado en el psicoanálisis, no tiene nada que aprender dentro de la Universidad, porque hoy la enseñanza y la transmisión del saber en las facultades científicas o médicas, incluso en las facultades de psicología, excluyen totalmente al psicoanálisis. Se realiza un formación dirigida a hacer al estudiante un investigador. No se estudia al ser humano en su integridad. Se toma al hombre dividido en segmentos muy pequeños y se aprende un método. Esto es un dato terrible que están haciendo las universidades en todo el mundo. Porque la Universidad no debería crear solamente investigadores, observadores científicos; sino que debería ofrecer a los estudiantes conocimientos que pudiera aplicar en la práctica. Pero para nada se enseña como aplicarlo en la práctica. Esta es la situación actual y yo de hecho he dimitido ya en noviembre. Dejo la Universidad. He fundado tantísimas cosas: el doctorado de psicología clínica, la escuela de especialización de psicología clínica...Pero todo lo que yo he creado no existe hoy en día. Pero esta es la situación hoy en día. Yo realicé un psicoanálisis cuando era joven, con 18-

19 años y el análisis hizo que en 1974-75 iniciase una carrera universitaria. Yo he nacido en 1948. Es decir, era extremadamente joven. He enseñado a los estudiantes todo lo que yo he aprendido con el psicoanálisis. Yo he escrito un libro que ha sido muy importante y que hubiera sido todavía más importante si lo hubiera escrito en inglés, pero lo escribí en italiano. Se llamaba: "La ilusión de observar". Allí se trataban los factores emocionales y subjetivos dentro del proceso de observación. No solamente la observación de la psicología clínica, sino también la observación en la ciencia en general, que presenta aspectos también personales, subjetivos, y nace en un contexto cultural.

P: ¿Piensas que deben cortarse las relaciones entre psicoanálisis y universidad?. Si pensamos en las dificultades que tu has encontrado aquí y te han llevado a dimitir.

Rta.: No deben cortarse...Pero ahora el mundo va en una dirección tan diversa con relación a la dirección que tenía antes cuando yo inicié la carrera universitaria. Sin embargo, lo que yo pienso y el trabajo que estoy realizando con IPA, y ahora también con la FEP, es que sin la presencia en la universidad, el psicoanálisis se muere. ¿Desde dónde llegan los pacientes?. Si no existe un psicoanalista que enseña en la universidad y también en los lugares públicos, los psicólogos clínicos y los psiquiatras que ganan las oposiciones a plazas en la universidad y en los centros sanitarios públicos, son profesionales neurocientíficos y cognitivistas. Porque está sucediendo esto. Están perdiendo todas las oposiciones. Sean en el trabajo práctico, clínico, sea en los servicios públicos sea en la universidad.

¿Entonces, lo que sucede con las plazas libres en estos lugares es que ya no serán ocupadas por profesionales con formación psicoanalítica?

De hecho yo he dicho que me voy y que, un profesor con tantos años de experiencia, no solamente deja un lugar, sino también mucho dinero. ¿Es posible convertir una parte de ese dinero para un alumno que será pronto un alumno de la IPA, extremadamente bueno... Yo nunca he visto a un alumno así. Cuando él me ha dicho que quizá la darían un puesto de investigador no confirmado...pues (¿?)... veremos con el tiempo... yo lo hice con la esperanza de que este joven obtuviese mi puesto.

¿Entonces cuál es el lugar que la universidad reserva al psicoanálisis en este momento?

Yo he trabajado desde 1974 en la universidad. Soy aceptado por todos. El problema depende de la persona que ha enseñado en la universidad. He formado a la mayor parte de los filósofos modernos, los abogados y las abogadas feministas...venían a todas las lecciones...pero o todos son así...

Yo animaría a integrarse...

Porque en 1983 yo he dejado la universidad con un escándalo enorme... porque ningún profesor dejaba la universidad... pero yo tenía ganas de aprender...y ¿qué enseñaba?. Tenía antes que aprender algo...Así que durante 10 años fui a aprender a Londres el psicoanálisis y otra cosas más. Solamente 10 años después he sentido que tenía algo que enseñar. Entonces he vuelto a realizar la demanda y he iniciado la carrera...Esta no es una experiencia para nada habitual.

Los que son candidatos en este momento en el mundo del psicoanálisis oficial...¿tienen oportunidades?

El problema es que ahora entre los profesores titulares no existen personas que tomen esas plazas...Este es un gran problema.

¿En la sociedad italiana... están preocupados pro esta situación y... están buscando de alguna manera la apertura a la universidad para entrar?.

Todas las sociedades psicoanalíticas conocen este problema que es grave.

Yo he sido llamado por Bolognini (actual Presidente de la IPA) para escribir acerca de esta situación... para intentar tomar posiciones no solamente en los lugares académicos sino también en los servicios públicos.

El problema es que también aquí yo he tenido varis encuentros...que se suelen llamar "reuniones secretas" ...en lugares no oficiales y me he encontrado con una realidad muy compleja.

Pongo un ejemplo: hay muchas personas que piensan que si tu enseñas psicoanálisis así... pues tu debes ser muy cauteloso, porque el estudiante no entendería eso que intentas transmitir. Yo he tenido cien mil estudiantes y siempre me han entendido. He formado a generaciones de analistas. Me han entendido desde la primera lección.

He hecho el ejemplo traído de A. Ferro: se dice que la mente funciona como la máquina que hace las conservas de tomate. Mete los tomates en la máquina, quita las semillas (elementos beta) y hace el zumo condensado y deseado...entonces todos los estudiantes lo entienden.

Si un profesor complica enormemente las cosas simples transformando todas las cosas en abstractas...entonces ese profesor aleja a los estudiantes. Depende de cómo se expresa. Yo pienso que el estudiante entiende mu bien qué es el psicoanálisis... pero depende de quien lo enseña y cómo lo enseña. Yo estaba muy preocupado con muchos colegas que tenía delante si decían que era

necesario ser cautelosos, porque esta es la cuestión del psicoanálisis, para mejorar las cosas. Y quiero decir otra cosa...que nosotros no somos un coche de la marca Ferrari o de este otro del estilo, nosotros somos una máquina mitad de estas (señala un poster en la pared con la imagen del coche de la marca Fiat “cincuecento”). Y el psicoanálisis quiere decir... no solo conducir el seiscientos con el tráfico, sino que cuando el coche está parado hay que empujarlo...saber meter la mano en el motor....ensuciarse...Sin embargo existen colegas aristocráticos que piensan que nosotros solamente conducimos un Ferrari...y de este modo estamos condenados....Pero existen colegas que piensan que nuestro trabajo es paciente, humilde... que lo hacemos progresar con continuidad y con dificultad. No veo por qué hay que dar importancia a nuestros enfrentamientos. Por eso nosotros somos la causa de este daño, debido a una actitud mental llena de prejuicios... Bueno pero no todos piensan de esta manera.

Pregunta: Claro ¿He entendido que tu posición de bisagra entre psicoanálisis y universidad no centra el problema entre el alumno y el profesor, que más bien parece un problema de aristocracia entre grupos de analista y universidad.

Respuesta: La cosa se llama “psychoanalytic listening”...es decir, “escucha psicoanalítica”. ¿Qué es lo que enseño? ¿Cuáles son las modalidades mediante las cuales nosotros podemos escuchar y comprender la “piche” de otra persona?. Pongo un ejemplo: Comprendemos a la otra persona a través de la “identificación” y, como decía Ferenczi, hay que recordar que todos nosotros venimos de atrás, de muy lejos...es un trabajo que he presentado en Londres con mucho éxito: “Venir de lejos”. Quise decir “recordar”...El analista debe

recordar que ha sido un recién nacido, un niño pequeño, un púber y un adolescente y que ha sido también un paciente antes de llegar a ser psicoanalista. Y debe continuar siendo "paciente", porque el psicoanálisis no te aporta un tipo de tratamiento que te hace feliz para toda la vida...Te ayuda a afrontar el sufrimiento...pero en ciertos momentos puedes todavía tener necesidad de ser ayudado por otra persona. Es muy importante esto. Yo no he encontrado estudiantes que no hayan comprendido esto. La parte práctica que yo realizo es la de hacer debatir a los estudiantes de la especialidad pequeños ejemplos clínicos donde yo les comento los detalles, invitando después a los colegas a practicar mediante la identificación con intentos de comprensión. Mi experiencia es que hasta ahora todos han estado contentos y satisfechos. Creo que me echarán en falta pero tengo que decir que no he encontrado personas que no fueran capaces de comprender el psicoanálisis.

Pregunta: Veo que tu piensas que el psicoanálisis puede enseñarse en la universidad...Sin embargo: ¿formar un psicoanalista es algo que la universidad podría hacerlo?.

Respuesta: No. No puede hacerlo, por lo que en esencia significa forma a un psicoanalista. Nuestros Institutos de formación son fundamentales.. Pero nuestros institutos deben aprender que...Bueno quiero decir que nuestros analistas son también mentirosos, niegan la realidad. Se avergüenzan de decir, incluso los didactas, que no tienen pacientes. Que si un analista no encuentra pacientes parra cuatro sesiones es debido a que los pacientes tienen resistencias. No, no es verdad. Muchos de mis pacientes que son candidatos muestran un gran sufrimiento por no encontrar pacientes. No son de hecho ni

pasivos ni resistentes...y están en el undécimo año de análisis. Yo he realizado un interesante trabajo que me gustaría poder presentar en vuestra sociedad. Tengo mucho material...y también relacionado con mis primeros casos de supervisión. He tenido el caso de una persona que había perdido a su madre cuando tenía 7 años y después al padre cuando tenía 12 años. ¿Qué ha hecho este paciente?. Durante cuatro años no sabía si continuaba, si venía...cuándo venía...y he tenido que contener todo esto...y también había que contener el hecho de que si yo perdía el caso entonces tenía que comenzar todo de nuevo...Como el juego de la oca...y he sido ayudado por un analista “paciente” que me ha ayudado a tener paciencia y me decía: “Franco...tú estás aprendiendo el sufrimiento de este joven que ha perdido a la madre y al padre. Ellos desaparecieron y él no supo nada más de ellos. Durante 7 años yo he sido el niño, el joven en su lugar. Él desaparecía pero quien vivía estos sentimientos de la pérdida y la desaparición era yo mismo. Yo he llamado a este acontecimiento “la inversión de los papeles”.

Pregunta: Franco, nos gustaría invitarte a venir a Madrid a dar una conferencia y a ampliar esto que nos estás contando...¿Puedes decir algo a los psicoanalistas españoles y también a los profesores de la Universidad española en la línea de qué hacer para rellenar este vacío que tu dejarás, y qué piensas que no debería dejarse vacío...para poder mejorar esta relaciones?

Respuesta: En Italia no tanto, pero en la IPA se hacen muchas cosas hoy, porque la IPA es muy abierta. Quería decir, no obstante, que yo pienso que tras quince años aún podemos volver a la situación anterior que ahora ha sido eliminada. En América ha regresado la psiquiatría fenomenológica y existencial. El interés

por la práctica clínica. Pero entre nosotros las cosas se retrasan 10 años; llegan las cosas americanas cuando en América ya han pasado. Por lo tanto pienso que habrá un regreso a lo que ahora pasa allí. Yo conozco algunos secretos y he escrito sobre ellos...Podría enviaros en qué consisten...la verdad es que he creado un poco de escándalo. Me refiero al “efecto Push-Up” (gesto con las manos alusivo a la técnica de los sujetadores famosos), por el gesto que he realizado. ¿Cómo aumentar el valor de nuestras revistas?. Cuento algo que escuché a un importante cognitivista. “Francos - me decía- invita a un Premio Nobel a escribir en tu revista: un literato, un matemático, un cognitivista que haya ganado el Premio Nobel,...uno como Kandel...Hazle comentar el trabajo de los psicoanalistas...Entonces la revista tendrá un efecto “Push-Up”. El impacto aumenta. Tenemos que conocer estas estrategias. Los cognitivistas lo conocen y cómo...Y se citan entre ellos...Son una mafia. Aunque si nosotros no queremos ser una mafia...sí que podemos aprender que debemos citar a nuestros colegas recientes...aunque sean diferentes a nosotros. Es decir, la discusión psicoanalítica debe aprender de la confrontación. Pero nosotros somos terribles individualistas. Citamos a Freud, M. Klein, Bion, Winnicott...Y la Comunidad Científica qué es lo que deduce: “Estos se han detenido en 1940 o 1950”. Este es el motivo por el que nuestras revistas, las mejores, se encuentran en el último escalón. Las revistas neurocientíficas tienen una puntuación de 16...mientras que nuestro Journal está en el 0,00. Nosotros debemos comunicar el efecto “Push-Up” Hay estrategias que son muy útiles.. Reconocer el trabajo de tu vecino que ha trabajado sobre esos argumentos. No citar trabajos de hace 100 años. Porque si no la Comunidad Científica piensa que estamos anticuados.

Citar las revistas y no los libros. Si citas los libros tienes cero puntos. Si publicas en las revistas ayudas a toda la Comunidad. Son pequeños secretos. Hay más...pero me paro. En documentos para la IPA he empezado a decir estos pequeños secretos. Esto requiere que nosotros cambiemos de mentalidad...No se trata de organizar una mafia...sino que comencemos a reconocer el trabajo de los otros, sean de nuestra edad o más jóvenes....y no citar solamente a Klein, a Bion o Green. Esto es un desastre. Se trata de algo que ya hacía Freud en sus inicios. Él tenía una cultura amplia.

El problema del cerramiento no tiene que ver con Freud, es algo histórico; sino con los “hermanos” que tenían celos y envidia de los otros. Freud era más abierto, pero la banda de los hermanos y después de las hermanas, que vinieron más tarde. Era una banda un poco de delincuentes como sucede en ciertas familias muchas veces. Hay que pensar más en Jones que no en Freud. Pongo un ejemplo: el efecto más claro es el de Ferenczi...Es un ejemplo de cómo un pensamiento innovador es hundido con insultos, desprecio y falsedades.

Entrevistador: Decían que era... hasta psicótico, cuando no lo era.

F.Borgogno: No era psicótico...Tenía un “pedigrí”, señores, que ningún otro psicoanalista ha tenido. Ningún psicoanalista ha llegado a decir que ha sido un abusador por cuestiones de poder, por temas sexuales o por haberse equivocado al socorrer a un individuo. Pero todos los otros grandes nombres tienen historias secretas que son absolutamente conocidas...y quizá el equivoco estaba en decir aquello que pensaba...La historia hace justicia a su pensamiento. Yo creo que el psicoanálisis...Bueno os diré un secreto de

“Pulcinella”¹...Existe la idea en el futuro... quizá en la FEP se realizará un Congreso organizado por la Federación para los estudiantes, para los jóvenes aprendices de la psicoterapia y uno de los argumentos podría ser: ¿Pero el psicoanálisis sirve a los estudiantes?...Yo pienso que sirve enormemente!!!. Pienso que sería enormemente útil ser capaces de organizar esto, incluso en la diversidad de nuestros modos de entender la manera en la cual sirve o cómo crea dificultades.

Entrevistador: Franco ha sido un verdadero placer y un honor tenerte entre nosotros. Agradecemos mucho tu colaboración y estos minutos que nos has dedicado en este Congreso de la FEP. Esperamos poder tenerte con nosotros pronto.

F. Borgogno: Estoy satisfecho de poder hablar de todo esto porque yo he visto a más 100.000 estudiantes. Quién decía que tenía que ir con cautela creo que en realidad había avisto no más de cuatro en su vida y no enseñaba verdaderamente en la Universidad. Solamente había hecho un seminario. Entonces, puedo decir que yo he visto cómo el estudiante responde a los argumentos psicoanalíticos.

Traducción: Francisco Muñoz-Martin

1 («Segreto di Pulcinella» è un idiomatismo della lingua italiana usato per indicare un segreto che non è più tale, qualcosa che ormai è diventato di pubblico dominio nonostante i tentativi di tenerlo nascosto da parte di chi lo detiene e, più in generale, la locuzione può anche essere usata per sottolineare un'ovvietà.)

"Segreto di Pulcinella" es un idiomatismo de la lengua italiana que se utiliza para indicar un secreto que ya no es un secreto, algo que ahora se ha hecho de conocimiento público a pesar de los intentos de mantenerlo oculto por quienes lo poseen y, más en general, el término también se puede utilizar para señalar lo obvio. (Nota del Traductor)